



User manual

Molift Stretcher Norsk

molift[®]
by Etac

BM18103 - 2023-07-17 - Rev. F



www.etac.com



Innhold

Molift Stretcher	3
<i>Tekniske data</i>	3
<i>Betjening av båren</i>	4
<i>Sjekkliste før bruk</i>	5
<i>Løft og forflytning med</i> <i>Molift Stretcher</i>	5
<i>Røntgen og CT</i>	10
<i>Rengjøring</i>	11
<i>Vedlikehold</i>	11



Etac A/S

Parallelvej 3
DK-8751 Gedved
+45 796 858 33
patienthandling@etac.com
www.Etac.com




Molift Stretcher er CE merket i henhold til Rådskonklusjon 93/42 EEC om medisintekniske produkter.


Båren er kun ment til å skulle benyttes av kvalifisert personale.


Molift Group aksepterer intet ansvar for skader og funksjonelle feil som skyldes at instruksjonene i manualen ikke har blitt fulgt. All informasjon i denne manualen var oppdatert på det tidspunkt manualen ble sendt i trykken. Manualen er bygd opp på basis av vår erfaring og etter våre beste evner og intensjoner. Vi forbeholder oss retten til å gjøre modifikasjoner i forbindelse med videre utvikling og forbedring av produktet som er beskrevet i denne manualen.

Molift Stretcher

Molift Båre er laget av et lett plastkompositt materiale med låser i rustfritt stål. Båren kan brukes i kombinasjon med en pasientløfter til forflytning av pasienter fra gulv, seng og operasjonsbord. Den kan også brukes ved røntgen og CT-scanning.

 Båren skal kun benyttes til en løfter med 4 punkt oppheng som er helt fast (f eks Molift Partner 230/255) eller har alle frihetsgrader (f eks Molift Partner 205 eller en takheis). En løfter med fast oppheng gir mer stabilitet til båren.

 Båren er beregnet på innendørs bruk og må ikke eksponeres for sollys over lengre tid.

 Det er mulig å bruke båren som en vanlig bære uten løfter og stropper. Sikkerhetsstropper anbefales.

Tekniske data

Vekt: Total: 14,4 kg
En halvdel: 7,2 kg
Mål: 1980x630x126 mm (LxWxD)
Materiale: Plastkompositt body og rustfritt stål i låser
Løftekapasitet (Safe Working Load, SWL) 300 kg.

Molift Stretcher

2150103 Molift Stretcher ekskl. løftestropper og sikkerhetsstropper

Løftestropper


2150357 Sett med standard løftestropper (4 stk pr bære)

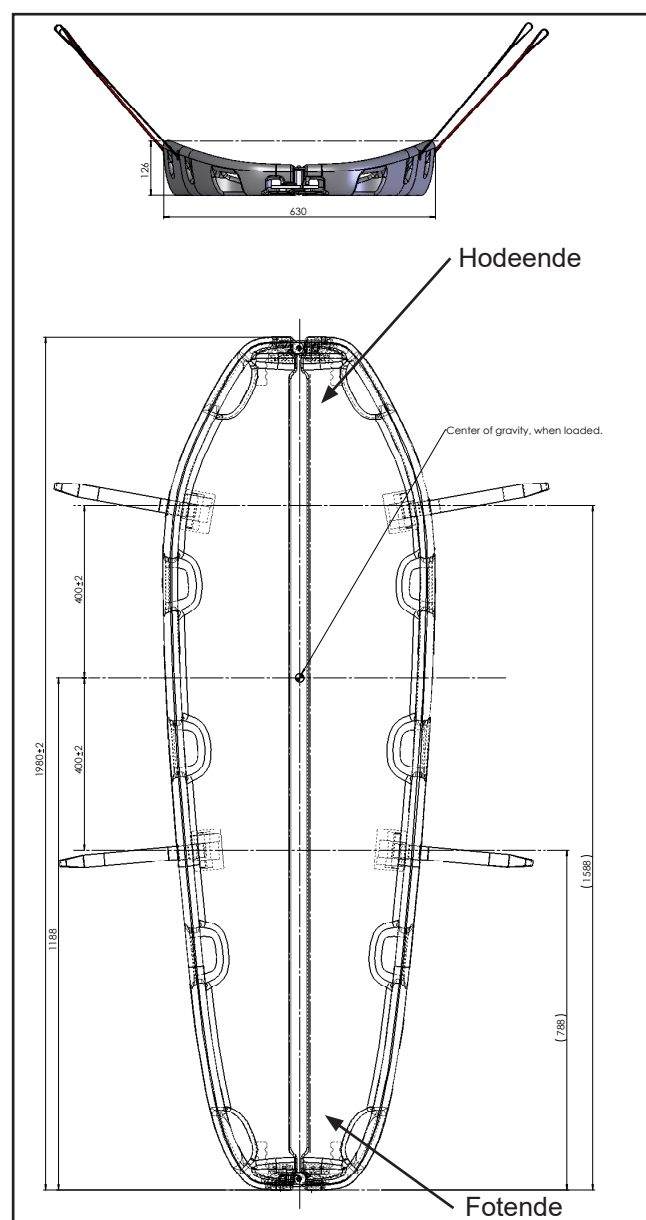
2150356 Sett med stropper med sneller (4 stk pr bære)

- Båren kan også leveres med standard løftestropper eller sneller som trekker inn stropene når de ikke er i bruk. Se illustrasjon under.



- Sikkerhetsstropper kan bestilles separat. 2150355 Sett med sikkerhetsstropper (3 stk pr bære)

 Sikkerhetsstroppene benyttes som ekstra sikring for å hindre at pasienten sklir i båren.



Betjening av båret



Løft og forflytning av en pasient innebærer alltid en viss risiko. Les brukermanualen for løfteren nøye! Det er viktig med god kunnskap og forståelse av utstyret, og kun trent personell bør bruke utstyret. Utvis varsomhet og omsorg når du bruker løfter og tilbehør. Vurder om det må brukes sikkerhetsstropper ut fra pasienten tilstand og hvordan båret skal brukes. Du som pleier er ansvarlig for pasientens sikkerhet!

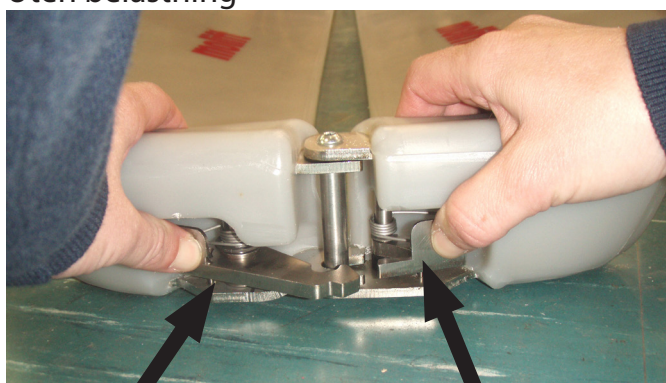
Båret kan deles i to deler. Låsene i hode- og fot-ende åpnes og lukkes som beskrevet nedenfor. Prøv og åpne og lukke låsene noen ganger før bruk for å lære deg hvordan de fungerer.



Låsen skal ikke røres når båret er belastet. Låsene er lettere å betjene når båret ligger på et plant underlag, dette er også av sikkerhetsgrunner, slik at båret ikke kan åpnes når den henger med last.

Åpning av låsen

Uten belastning



Lås

Sikringslås

- Trykk først inn sikringslåsen og deretter låsen slik at den åpnes og dra båret delene fra hverandre.

Med belastning/mykt underlag



Lås

Sikringslås

- En person skyver den ene båret delen (1) ned slik at låsen avlastes. Trykk inn sikringslåsen og deretter låsen slik at den åpnes, og drar båret delene litt fra hverandre.



Hvis låsen er vanskelig å åpne må begge båret delene dyttes ned slik at båret ligger mest mulig plant og låsemekanismen avlastes når den åpnes. Det kan også være en fordel å snu pasienten til ene siden.

Lukking av låsen



- Skyv båret delen mot hverandre slik at låsen og sikringslåsen klikker på plass i riktig posisjon.



Kontroller at låsen lukkes i riktig posisjon, at den f.eks. ikke er skjev.



Hvis låsen er vanskelig å lukke må begge båret delene dyttes ned slik at båret ligger mest mulig plant når den lukkes. Det kan også være en fordel å snu pasienten over på ene siden.

Sjekkliste før bruk

- Sjekk at det ikke er skader på båren eller tilbehør.
- Sjekk at løftestroppene ikke har skader, er slitt eller frynsete.
- Sjekk at låsene fungerer korrekt og sikkert.

Løft og forflytning med Molift Stretcher



Pass alltid på at pasienten ligger stabilt og ikke sklir. Ikke dra eller dytt på båren ved forflytning med løfter. Bruk sikkerhetsstropper ved behov.



Bruk en pute under pasientens hode ved håndtering for bedre beskyttelse mot evt. skader.



Husk korrekt arbeidsstilling for å skåne ryggen din!



Hvis båren brukes i basseng, må man være spesielt oppmerksom på at bårens oppdrift endres hvis den fylles med vann.



Molift anbefaler at det er med tre pleiere for enklest plassering og betjening av båren.



Båren trenger normalt ikke å fjernes ved røntgen eller CT-scanning, se s. 10.



Plassering av båre i seng



Hvis mulig, juster sengen til en passende arbeidshøyde, og lås hjulene på sengen.

- Hvis mulig, er det en fordel å sette sengen slik at man kan komme til fra begge sider før man begynner.
- Del båren i to deler som beskrevet tidligere.
- Legg arm og ben over motsatt arm og ben, for å lettere kunne rulle pasienten over på siden, som vist på bildet.



- Hvis mulig, bruk lakenet til å dra pasienten forsiktig over på siden. Hvis ikke laken kan benyttes, se s. 8 for beskrivelse av plassering av båre.



- Plasser den ene bårehalvdelen under pasienten.



- Legg ned pasienten og legg motsatt arm og ben over på andre siden.



- Bruk lakenet igjen, hvis mulig, til å snu pasienten over til den andre siden.
- Plasser den andre bærehalvdelen under pasienten på den andre siden, og skyv bærehalvdelen mot hverandre.



- Lås båren i fotenden først, deretter i hodeende.

Hvis madrassen er myk kan det være nødvendig å presse bærehalvdelen ned på siden slik at båren ligger mest mulig plant. Det vil da være lettere å få lås og sikringslås i korrekt inngrep. Pasienten holdes fortsatt snudd til ene siden.



- Lås båren i hodeende på samme måte som i fotende, ved å presse ned slik at låsen går riktig i inngrep,



- Snu pasienten tilbake på rygg, og plasser pasienten i en komfortabel liggeposisjon.



- Hvis nødvendig skal pasienten stropes til båren med sikkerhetsstropper, som sikrer at han/hun ikke beveger seg og eventuelt sklir ut av posisjon.



Løft fra seng med pasientløfter

(Eksempel Molift Partner 255)

- Plasser løfteren over pasienten som vist på bildet.



- Fest de 4 løftestroppene på opphenget.



Pass på at begge bærelåsene er riktig lukket og at de 4 stroppene er festet korrekt på løfteopphenget før du begynner å løfte.



Vær oppmerksom på at et fast oppheng er mer stabilt enn et fritt oppheng

- Løft forsiktig inntil båren går klar av sengen og flytt deretter løfteren med båren. Forsikre deg om at pasienten ligger stødig og ikke sklir. Ikke dra eller dytt på båren!



- Senk båren med pasient ned der du ønsker. Forsikre deg om at pasienten og båren ligger trygt og stødig. Fjern løftestroppene fra løfteopphenget og flytt løfteren.

Fjerning av båren.

- Lås opp båren i fotenden. Hvis underlaget er mykt skyves bæredelene ned (1) slik at låsen avlastes. Eventuelt kan pasienten snus til ene siden. Trykk inn sikringslåsen og låsen slik at den åpnes og dra bæredelene litt ut fra hverandre.



- Dra de to bæredelene litt fra hverandre i fotenden.



- Åpne låsen i hode enden på samme måte: trykk ned bæredelene og trykk inn sikringslåsen og låsen.



- Fjern deretter forsiktig de to båretalvdelene fra sengen.



- Legg pasienten på rygg i en komfortabel liggeposisjon.

Plassering av bære med pasient liggende på gulvet.

- Plasser de to båretalvdelene i en V-form rundt pasienten.



- Lukk låsen i fotenden, og skyv den V-formede bæren så nærme pasienten som mulig.
- Legg arm og ben over motsatt arm og ben, for å lettere kunne rulle pasienten over på siden, som vist på bildet.



- Snu pasienten forsiktig over på den ene siden, og skyv den ene båretalvdel på plass under pasienten.
- Legg pasienten forsiktig over på den andre siden, oppå båretalvdel, og skyv den andre båretalvdel på plass under pasienten.



- Lås bæren i hodeenden.

Løft fra gulv med Mobil Pasientløfter (Eksempel Molift Partner 255)

- Juster bena på løfteren til maks bredde.
- Plasser løfteren med hodeenden av bæren inn nærmest mulig chassis.



- Fest de 2 løftestroppene ved bærens hodeende diagonalt på løfteopphenget.

- ☞ Alternativt kan løftestoppene festes på den ene siden av opphenget på løftere med **fast** oppheng (Molift Partner 230/255), dette forenkler den videre prosessen.



- Løft båren nok til å snu løfteren 90° (bena skal under båren).
- Juster benene til minimum bredde.
- For å balansere båren dras den forsiktig bakover, deretter senkes den ned på benene til løfteren til den ligger stødig.



- Flytt den ene stroppen slik at løfteopphenget er på tvers over pasienten, og hekt på de to løftestroppene ved bena på de nederste krokene på løfteopphenget, som vist på bildet under.



- Løft pasienten forsiktig fra gulvet. Forsikre deg om at pasienten ligger stødig og ikke sklir. Ikke dra eller dytt på båren!

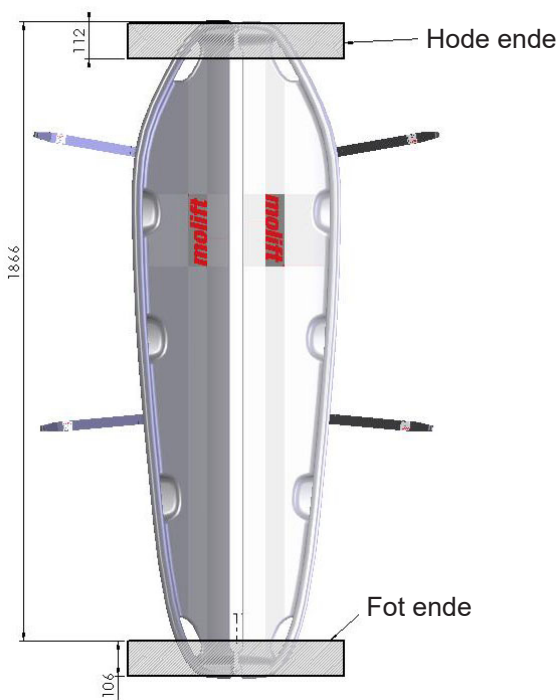


- Senk båren med pasient ned der du ønsker. Forsikre deg om at pasienten og båren ligger trygt og stødig. Fjern løftestroppene fra løfteopphenget og flytt løfteren.
- Båren fjernes som beskrevet på side 7.

Røntgen og CT

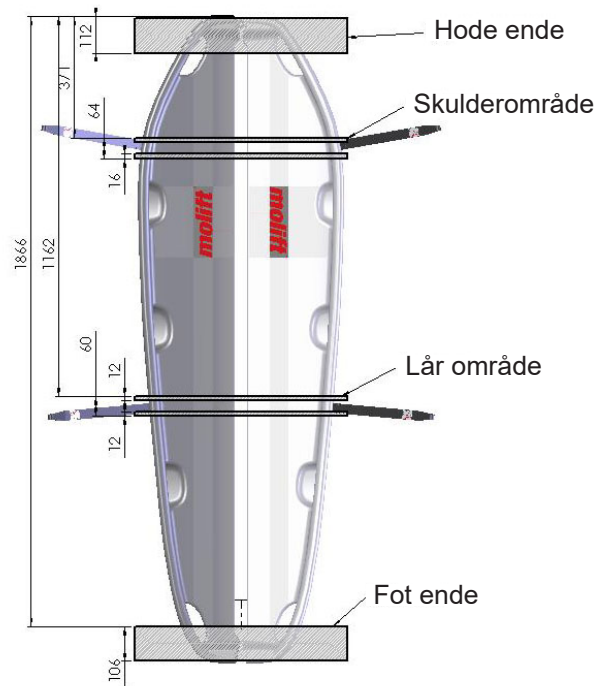
Båren er designet for å gi minst mulig skygge ved røntgen eller CT og behøver normalt ikke fjernes for dette. Dette må allikevel vurderes ut ifra situasjonen.

Figuren under viser område hvor det kan bli forstyrrelser på bildet ved CT scanning av en standard bære (Art 21500001)

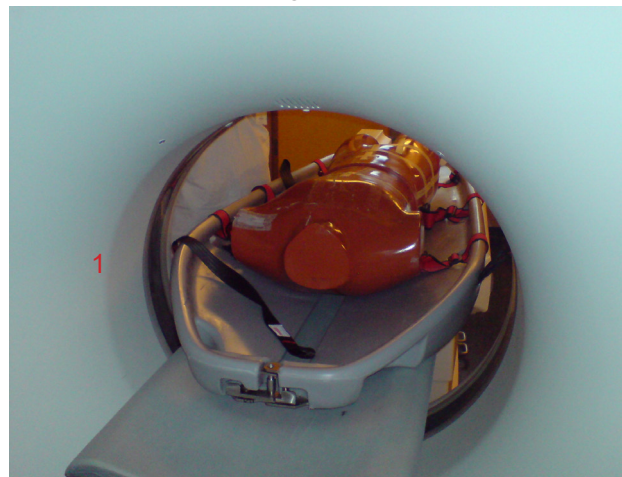


Standard bære har område rundt låsen i hode ende og fotende hvor det blir skygger/forstyrrelse ved CT-scanning.

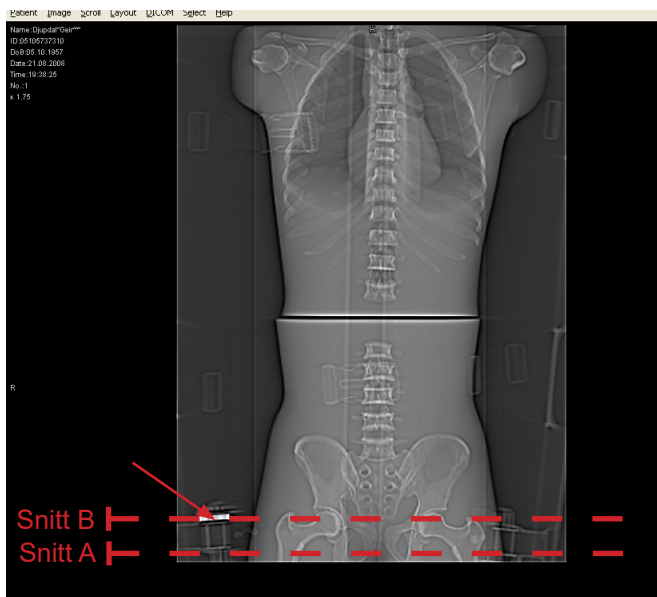
For bærer med sneller med fjær (Art 2150010) vil det i tillegg kunne bli forstyrrelser ved skulderhøyde og lårhøyde, der hvor snellene med fjær er plassert, som vist på neste figur.



Følgende bilder viser eksempler på fra en CT-scanner med en testfigur på Molift Stretcher.



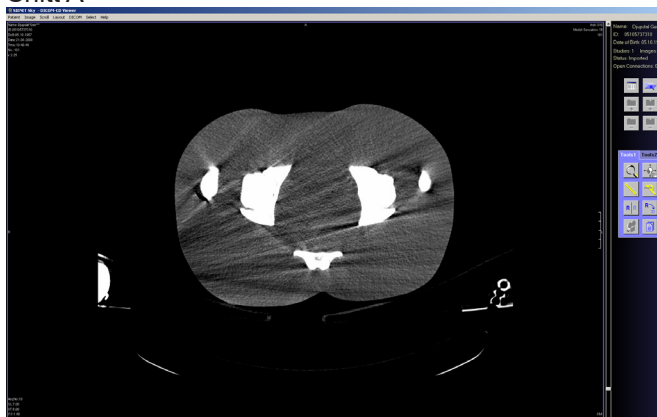
Testfigur på Molift Stretcher på vei inn i CT-scanner.



CT bilde av testfigur på molift Stretcher. Konturene av båren er synlig, samt snellene på siden i lårområde. Det er montert fjær (1) i venstre snelle.




Snitt A



Snitt B

Bildene er et snitt tatt i hoftehøyde med løftestroppene og sneller. I snitt B er vises det hvordan fjæra i snellene påvirker bildet slik at det blir striper.

 Ved vanlig røntgen vil det bli evt skygge/forstyrrelser i de samme områdene pga metallet i lås og sneller.

Rengjøring

- Molift Stretcher kan vaskes med vanlige rengjøringsmidler og desinfiseres med mildt desinfeksjonsmiddel på en klut.
- Båren kan vaskes i sykehusmaskiner ved 80°C på korttidsprogram. Båren må kjøles ned til romtemperatur (maks 30°C) før bruk.
- Forsiktig høytrykksvask er også mulig (100 bar).



Husk å fjerne løftestroppene før vasking i vaskemaskin eller høytrykksvask.

Båren har en hul støpestruktur, og vi anbefaler å sjekke at det ikke er kommet vann inn i båren.

Vedlikehold

Molift anbefaler årlig ettersyn av båren:

- Sjekk at det ikke er skader på båren eller tilbehør.
- Sjekk at løftestroppene ikke har skader, er slitt eller frynsete. Slitte eller frynsete bårer skal erstattes med nye, kontakt Molift Group AS eller Molift Servicepartner.
- Sjekk at låsene fungerer, og at det ikke er noen løse deler.
- Sjekk at det ikke er vann inne i båren.

Maks brukervekt (SWL) er 300 kg for Molift Stretcher

UK REP

Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate,
Hartlebury, Kidderminster,
Worcestershire, DY10 4JB
+44 121 561 2222

CH REP



Sodimed SA

Ch. Praz-Devant 12
CH-1032 Romanel-sur-Lausanne
+41 58 911 06 06



Etac A/S

Parallevej 3
DK-8751 Gedved



+45 796 858 33



patienthandling@etac.com



www.etac.com

molift[®]
by Etac